



PRESSEMITTEILUNG

Jugendliche als Literaturkritiker

Prix des lycéens allemands 2010

Deutsche OberstufenschülerInnen haben Sonia Ristic den *Prix des lycéens allemands* 2010 für ihren Roman *Orages* verliehen.

Am 18. März 2010 hat die Bundesjury des *Prix des lycéens allemands*, die aus SchülervorteilerInnen der Bundesländer besteht, in einer letzten Beratung den Preisträger 2010 gewählt. Die 16 SchülervorteilerInnen haben nach lebhaften Diskussionen für den Roman ***Orages* von Sonia Ristic** (Actes Sud Junior) gestimmt.

Die feierliche Preisverleihung fand am 19. März wie die Jahre zuvor auf der Leipziger Buchmesse statt und wurde von Herrn Charles Malinas, Leiter der Kulturabteilung der französischen Botschaft in Deutschland, in Anwesenheit von Herrn Andreas Nieweler, Bundesvorsitzender der Vereinigung der Französischlehrerinnen und -lehrer e.V., und Frau Elizabeth Webster, Geschäftsführerin bei Ernst Klett Sprachen GmbH, eröffnet.

Dieser Literaturpreis, an dem sich eine immer größere Anzahl von deutschen Schulen beteiligt (mehr als 4000 Schüler im Jahr 2010), geht auf den französischen *Prix Goncourt des lycéens* zurück und ist eine Gemeinschaftsinitiative der Kulturabteilung der Französischen Botschaft in

Berlin, der französischen Kulturinstitute in Deutschland, der Kultusministerien der Bundesländer, des Ernst Klett Verlags sowie der Leipziger Buchmesse.

Der preisgekrönte Roman *Orages* von Sonia Ristic handelt von Tamara, einer seit mehreren Jahren in Paris lebenden Studentin serbischer Abstammung, die Ende der Neunziger Jahre wegen einer Erbschaft in ihre Heimat zurückkehrt. In Belgrad kommt sie in einem Appartement unter, das von einem jungen Paar, Alexandre und Vesna, bewohnt wird.

In Alexandre erkennt sie ihre Sandkastenliebe wieder und verfällt ihm sofort. In der zerstörten Stadt, die ihr fremd geworden ist, die für sie jedoch von Sehnsüchten und einer unüberwindbaren Trauer durchzogen ist, gibt sie sich einer brutalen und unkontrollierbaren Leidenschaft hin. Die Schandtaten des Kriegsprofiteures stechen ihr zwar ins Auge, aber Tamaras persönlicher Weg ist lang, chaotisch und von dem Hin und Her zwischen Paris, Belgrad und Istanbul geprägt, bevor sie sich diesen negativen Einflüssen schließlich entziehen kann.

Im Folgenden ein stichpunktartiger Einblick auf die Worte der SchülerInnen zu „Orages“:

Bereits der Einband ist einzigartig und anziehend und spiegelt den Roman wieder, der keine schöne und runde Geschichte liefern, aber auf anderen Ebenen beeindruckend will.

Der Titel des Buches steht für das Leben der Protagonistin, das einem Gewitter gleicht. Sie wechselt ihre Wohnorte und dabei entsteht auch ein Wirrwarr in ihrem Kopf. Nach all dem Hin- und Her schließt sich eine Ruhephase an und Tamara lernt es, glücklich zu sein.

Der Roman gibt nicht nur die Biografie, das Leben Tamaras wieder, sondern auch die Geschichte des ehemaligen Jugoslawiens, mit der die SchülerInnen nur wenig vertraut sind. Im Roman wird nicht der Krieg per se erklärt, doch es werden die Konsequenzen des Krieges dargelegt.

Die SchülerInnen fanden sich und ihre Gefühle vor allem bei diesen Themen wieder: Trennung von der Familie und Jugendliebe.

Die Beziehung zwischen Tamara und Alexandre ist, wie die SchülerInnen meinen, deshalb so spannend, weil sie so vielschichtig und schmerzhaft ist.

Zudem ist das Buch voller Gegensätze: Freundschaft/Feindschaft; Liebe/Hass; Zweifel/Lösungen, die Hand in Hand gehen.

Die Botschaft des Buches sehen die SchülerInnen darin, dass jungen Menschen Hoffnung geschenkt wird und sie aufgefordert werden, ihr Leben in die Hand zu nehmen. Denn obwohl der/die Leser/in den Eindruck hat, dass Tamara eine passive Rolle innehat, so nimmt sie am Ende doch ihr Schicksal in die Hand.

Der Stil des Buches zeichnet sich nach Aussagen der SchülerInnen durch seine Unkompliziertheit aus. Der Roman ist außerdem interessant und ironisch gestaltet.

Der *Prix des lycéens allemands* ist mit 5000€ dotiert, die vom Ernst Klett Verlag für die Übersetzung des prämierten Werks ins Deutsche gesponsert werden.

Weitere Informationen finden Sie unter:

➤ ***Prix des Lycéens allemands***

Webseite der Französischen Botschaft in Deutschland :

<http://www.institut-francais.fr/prixdeslyceens/>

